

# BERNARDIN GROUP

## RESORTS & HOTELS

Comunicato stampa 13/12

### **Fiabe danzanti, gubana e vino speziato: al Bernardin Group il Natale ha il sapore della tradizione vista mare.**

*Tra enogastronomia di stagione e feste folkloristiche, la magia del Natale sulla costa slovena sa conquistare grandi e piccini*

Torino, settembre 2012 \*\*\* Anche se per noi italiani Natale significa casa, famiglia, tempo sospeso di gioia da trascorrere tra le mura domestiche, c'è un posto che conserva tutto il calore delle feste più attese dell'anno: Portorose, in Slovenia. Vuoi perché si trova così vicino all'Italia, in poche ore d'auto la si raggiunge comodamente da Milano, vuoi perché ogni singolo volto, profumo e gusto ricordi parte delle nostre tradizioni. Il Natale a **Portorose** e **Pirano**, sulla costa slovena a 20 km da Trieste, riecheggia di campane festose, con mercatini, spettacoli e concerti amati dagli adulti quanto dai più giovani.



Se nella capitale **Lubijana** il periodo natalizio è ricco di eventi come i **Concerti di Nonno Inverno**, le manifestazioni danzanti della **Città delle Fiabe** e il suggestivo mercatino di Natale nel cuore della città vecchia lungo il fiume Ljubljanica, sulla costa slovena il Natale prende vita con vista sull'Adriatico.

**Pirano** addobbata e illuminata per le festività per grandi e piccini, mette in scena a dicembre le caratteristiche **Fiabe Danzanti** che vedono come protagonisti i bambini delle scuole di danza locali, impegnati a recitare e ballare sul palco dell'**Auditorium di Portorose**, insieme ai balletti della scuola di danza di Capodistria.

Imperdibile per vivere l'atmosfera del Natale sloveno di Portorose e dintorni è il **Concerto di Natale del 15 dicembre** presso il magnifico **teatro Tartini**, inaugurato nel 1910 a coronamento dei cambiamenti urbanistici della piccola città veneziana e collegato direttamente al mare con una terrazza e una caffetteria sopraelevata.

**Sabato 22 dicembre**, l'associazione Anbot lancia l'invito a visitare la **Fiera Natalizia dell'antiquariato** che avrà luogo sulla **Piazza Tartini a Pirano** e nella stessa location, viene ospitato ogni anno l'**intimo Coro di Natale** illuminato dal cielo stellato e cullato dal rumore del mare.

La stessa atmosfera di festa può essere ritrovata all'interno delle strutture **Bernardin Group**, dove non mancano le proposte dedicate alle famiglie che decidono di trascorrere il Natale in loro compagnia.

# BERNARDIN GROUP

## RESORTS & HOTELS

Nel comprensorio del **St. Bernardin Resort**, si situa il **monastero e la chiesa di San Bernardino** fatta costruire da San Giovanni da Capestrano **560 anni** or sono e quest'anno ricorre l'anniversario dell'evento.

**Il Pacchetto Relax sul mare al Grand Hotel Bernardin 5\* prevede 3 giorni/2 notti a persona:**

- camera doppia con terrazzo vista mare
- ricca prima colazione a buffet
- 1 massaggio a 4 mani (50')
- 1 massaggio relax al viso (45')
- 1 Coccole Reali presso il centro saune della Paradise Spa (3 ore)
- Spa bar (tisane salutari, frutta)
- piscina interna riscaldata con acqua di mare
- utilizzo della palestra
- 10% sconto sui trattamenti
- ingresso al Casinò Bernardin e biglietto Bernardingo per giocare al Bingo da €10
- parcheggio

**€ 244 a persona**

Attualmente c'è ancora il campanile e parte delle rovine suggestive anche durante il periodo del Natale, intorno al quale orbitano il **Grand Hotel Bernardin 5\*** e l'**Hotel Histron 4\***.



Gli hotel del gruppo Bernardin, addobbati con alberi e decori, aprono le loro porte per il Natale, con **serate a tema musicali, cene tipiche** delle feste e organizzando **escursioni nella capitale e nei dintorni** per respirare appieno la magia del periodo.

La sera della **vigilia** si ricrea l'atmosfera a base di canti natalizi, che culmina con l'arrivo a mezzanotte di **Babbo Natale** a consegnare i **doni ai più piccoli**. Come se non bastasse, il giorno di

BERNARDIN GROUP  
RESORTS & HOTELS

St. BERNARDIN  
JADRANSKI BINSKI OTOK - ISTRANSKI OTOK  
PORTOFINO - SIBILLANA

METROPOL  
RESORT  
PORTOFINO - SLOVENIA

SAN SIMON  
RESORT

Salinera  
Kvarnerijski vnanje

Hotel Piran

# BERNARDIN GROUP

## RESORTS & HOTELS

Natale la colazione è servita con sottofondo musicale e, a **Santo Stefano**, balli e divertimenti per celebrare la **Giornata dell'Indipendenza slovena**.

I piaceri del palato sono una parte fondamentale delle festività natalizie in Slovenia e anche nei ristoranti del Bernardin Group si possono assaggiare le delizie tipiche tradizione. Regina dei dolci natalizi in è la **gubana**, dolce di derivazione slovena che ben rispecchia la contiguità e lo scambio culturale tra i territori confinanti. Un sapore aromatico e intenso caratterizza il suo ripieno dove si possono distinguere vino di Malaga, mandorle, limone, gherigli di noci, cedro e arancia Dulcis in fundo, un brindisi a base di speziato per assaporare anche il lato inebriante di questa speciale ricorrenza.



della  
tavola  
italo-  
due  
ricco  
uvetta,  
canditi.  
vino  
più

**Il Pacchetto delle Feste all'Hotel Histron 4\* valido dal 23 al 29 dicembre prevede 4 giorni/3 notti a persona:**

- mezza pensione in camera doppia
- ricca prima colazione a buffet
- entrata al Laguna Bernardin con piscine indoor, jacuzzi e aree relax
- 24 dicembre: cena della vigilia di Natale con canti natalizi
- Mini club "Arriva Babbo Natale"
- 25 dicembre: prima colazione natalizia con sottofondo musicale
- 26 dicembre: ballo e intrattenimento in occasione della concomitante Giornata dell'Indipendenza Slovena

**€ 178 a persona**

**Bambini fino ai 7 anni gratis**

**Sconto del 10% per prenotazioni entro il 31 ottobre**

**- Fine -**

*Bernardin Group Resorts & Hotels sono il gruppo alberghiero leader in Slovenia composto da 11 hotel dalle 3\* alle 5\* stelle in grado di offrire soluzioni adatte ad ogni esigenza. Per il turismo leisure di coppie e famiglie alla ricerca di una vacanza di relax, a contatto con la natura, la cultura e la tradizione istriana slovena e il mare; per il turismo wellness, grazie a centri benessere e Spa curati nei minimi dettagli e presenti in ogni resort; per il segmento MICE grazie alle più ampie strutture congressuali di tutta la Slovenia per un totale di 3.340 posti in sale congressi e tra le più competitive del Mediterraneo. Tutte le strutture si trovano nell'area costiera slovena di Portorose, Pirano, Strugnano e Isola a poco più di 30 km dal confine con Trieste. [www.bernardingroup.si/it](http://www.bernardingroup.si/it)*

### CONTATTO STAMPA:

Valeria Pace c/o Adam Integrated Communications - Corso Marconi, 33 Torino - Tel. +39 011.6687550 [www.adam.it](http://www.adam.it)

BERNARDIN GROUP  
RESORTS & HOTELS

St. BERNARDIN  
JAGODIC RESORT & SPA  
PORTOROSE - ISOLA

METROPOL  
RESORT  
PORTOROSE - SLOVENIA

SAN SIMON  
RESORT

Salixen  
Kulturno-razvojni resort

Hotel Pirano